

Jude 14-16 mws

V. 14

Προεφήτευσεν AAI3sg fr. προφητεω
to foretell something that lies in the future, foretell, prophesy
to speak under the influence of divine inspiration, with or without reference to future events, to prophesy, to make inspired utterances

ἕβδομος
seventh
seventh in a series involving either time, space, or set, seventh, 'Enoch, the seventh from Adam'

ἁγίαις
pertaining to being dedicated to God, holy, sacred, dedicated to God, holy, sacred, of transcendent beings, of angels, holy, 'his holy myriads'
pertaining to being holy in the sense of superior moral qualities in contrast with what is human, holy, pure, divine

μυριάσιν
a very large number, not precisely defined, myriads, of angel hosts, cf. Heb 12:22
a very large indefinite number, countless, innumerable, many many

V. 15

κρίσιν
legal process of judgment, judging, judgment, of the activity of God or the Messiah as judge, especially on the Last Day, God's righteous judgment, 'the judgment of the Great Day'
the content of the process of judging, judgment, decision, evaluation

ἐλέγξει AAInf fr. ἐλεγχω
to bring a person to the point of recognizing wrongdoing, convict, convince someone of something, point something out to someone
to state that someone has done wrong, with the implication that there is adequate proof of such wrongdoing, to rebuke, to reproach, rebuke, reproach

ἀσεβείας
impiety, is understood vertically as a lack of reverence for deity and hallowed institutions as displayed in sacrilegious words and deeds, 'impious deeds, i.e. deeds that are the product of distorted views of God'
to live in a manner contrary to proper religious beliefs and practice, to live in an ungodly manner, godlessness, 'to condemn everyone for their deeds of godlessness' or '...for all they did when they acted in godless way' or '...all they did when they acted without any regard for God'

ἡσέβησαν

AAI3pl

fr. ἄσεβρω

to violate the norms of a proper or professed relation to deity, act impiously, ‘commit impious deeds’

to live in a manner contrary to proper religious beliefs and practice, to live in an ungodly manner, godlessness, ‘of all their deeds... which they have done by their ungodly living’ or ‘for their deeds of godlessness’ or ‘...acted in a godless way’ or ‘...acted without any regard for God’

σκληρῶν

pertaining to causing an adverse reaction because of being hard or harsh, hard, harsh, unpleasant
pertaining to being harsh or possibly cruel in one’s behavior, harsh, cruel, ‘for all the harsh words they have spoken’

κατ’

down upon, toward, against someone or something, in a hostile sense, against, after words and expressions that designate hostile speech

marker of opposition, with the possible implication of antagonism, against, in opposition to, in conflict with

ἁμαρτωλοὶ

substantive, the sinner

pertaining to sinful behavior, sinful, sinning

ἄσεβεῖς

pertaining to violating norms for a proper relation to deity, irreverent, impious, ungodly, cf. v. 4
pertaining to living without regard for religious belief or practice, ungodly

V. 16

γογγυσταὶ

fate-blaming grumblers

one who has a habit of complaining or grumbling, complainer, grumbler, ‘these men are grumblers who blame others’

μεμψίμοιροι

complaining about one’s lot, discontented, about people who choose a deviant life style and then complain that this is their unfortunate fate

pertaining to a tendency to constantly find fault, constantly blaming, fault-finding, ‘these are grumblers, constantly blaming others’

ἐπιθυμίας

a desire for something forbidden or simply inordinate, craving, lust

to strongly desire to have what belongs to someone else and/or to engage in an activity which is morally wrong, to covet, to lust, evil desires, lust, desire

πορευόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. πορευομαι
to conduct oneself, live, walk, 'according to the passions' cf. v. 18, 2 Pet. 3:3
to live or behave in a customary manner, with possible focus upon continuity of action, to live, to
behave, to go about doing

ὑπέρογκα
haughty, pompous, bombastic, cf. 2 Pet. 2:18
pertaining to excessive boasting, boastful, 'their mouths speak boastful words'

θαυμάζοντες PAPtcpMPN fr. θαυμαζω
admire, wonder at, respect (persons), show partiality, respect persons
idiom, literally – to admire the face, to praise someone, normally in an exaggerated or false
manner and with insincere purpose, to flatter, 'they flatter others for their own advantage'

πρόσωπα
the front part of the head, personal presence or relational circumstance, 'flatter'
idiom, literally – to admire the face, to praise someone, normally in an exaggerated or false
manner and with insincere purpose, to flatter, 'they flatter others for their own advantage'

ὠφελείας
use, gain, advantage, 'for the sake of an advantage'
the state of having acquired an advantage or benefit, advantage, benefit

χάριν
for the sake of, on behalf of, on account of
marker of purpose, pointing to the goal of an event or state, for the purpose of, for the sake of, in
order to